

中国民用航空中南地区管理局

危险品航空运输许可

PERMISSION FOR TRANSPORT OF DANGEROUS GOODS BY AIR

编号/NO. CX - ZN - 20100629

批准 国泰航空有限公司 按照《中国民用航空危险品运输管理规定》(CCAR-276)、国家其他法律法规和批准的危险品训练大纲的程序实施危险品航空运输, 但应当符合下列要求:

This permission authorizes Cathay Pacific Airways Ltd to conduct the transport of dangerous goods by air in accordance with relevant requirements of CCAR-276, China's laws and regulations and CAAC approved training program for the Safe Transport of Dangerous Goods by Air, subject to the following conditions:

一、允许运输下列《危险品航空运输技术细则》规定种类的危险品:

The following categories of dangerous goods described by "Technical Instructions For The Transport Of Dangerous Goods By Air" can be transported:

- 爆炸品 (Explosives)
- 气体 (Gases)
- 易燃液体 (Flammable Liquids)
- 易燃固体; 易于自然的物质; 遇水放出易燃气体的物质 (Flammable Solids; Substances Liable to Spontaneous Combustion; Substances which, in Contact with Water, Emit Flammable Gases)
- 氧化性物质; 有机过氧化物 (Oxidizing Substances and Organic Peroxides)
- 毒性和感染性物质 (Toxic and Infectious Substances)
- 放射性物质 (Radioactive Material)
- 腐蚀性物质 (Corrosives)
- 杂项危险物品 (Miscellaneous Dangerous Goods)

二、可以在下列机场实施危险品航空运输:

The following airports can be used to conduct the transport of dangerous goods by air:

机场名称	三字代码	附加限制	备注
Airport Name	Airport Code	Other Restrictions	Remarks

上海浦东国际机场 Shanghai Pudong International Airport	PVG	无 N/A	上海浦东国际机场西区货站 Shanghai Pudong Int'l Airport Public Cargo Terminal Co., Ltd. 上海国际机场股份有限公司 Shanghai Int'l Airport Co., Ltd.
北京首都国际机场 Beijing Capital International Airport	PEK	无 N/A	北京空港地面服务公司 Beijing Aviation Ground Services Co., Ltd.
厦门高崎国际机场 Xiamen Gaoqi International Airport	XMN	无 N/A	厦门国际航空港空运货站公司 Xiamen Int'l Airport Air Cargo Terminal Co., Ltd.

三、该承运人及其地面代理机构日常的危险品运输活动应接受所在地管理局、监管局危险品监察员的监督检查。

The routine activities of the transport dangerous goods conducted by the carrier and its ground handling agents are subject to inspection by CAAC inspectors.

四、本许可自 2010 年 7 月 1 日 起生效，除被放弃、暂停或吊销外，有效期至 2011 年 6 月 30 日。

This permission shall be effective from 1 July 2010 and remain in force until 30 June 2011 unless abnegated, suspended, or revoked.

五、本许可由民航 中南 地区管理局颁发。

This permission issued by Central & Southern Regional Administration of CAAC

(签字盖章)

签发人

Signature



签发日期 2010.6.29

Date issued

